

Yara Arts Group & Self-Reliance (NY) present:  
**UKR Co-LAB**  
where we develop new work and collaborations

**UKR Co-Lab # 2**

featuring **Susan Hwang** sing Zhadan like you've never heard,  
with **Ralph Denzer** on horn, **Ksena Samborska & Diana Chipak** read new  
poems, prose & translations + **George Grydkovets** play jazz guitar

Yara Arts Group and the Self Reliance Association (NY) present:

**UKR Co-LAB #2**

featuring

**Susan Hwang**

sing Zhadan like you've never heard

with **Ralph Denzer** on horn,

**Ksena Samborska & Diana Chipak**

read new poems, prose & translations

+ come meet **George Grydkovets** play jazz guitar

Stay to meet the artists and each other Bring your friends



December 4  
Wed 6:30 PM 2024

**UKR Co-Lab**

Self-Reliance Association (NY)  
98 Second Ave, New York City

[www.yaraartsgroup.net](http://www.yaraartsgroup.net) RSVP (by donation)



**SUSAN HWANG** tells stories and makes collapsible things like songs and times. She plays accordion, janggu (Korean drum) and piano, but physical objects she can't play, wear or eat intimidate her. She's the founder/producer of international, literature-inspired arts non-profit, [The Bushwick Book Club](#). Not a great vacationer, she leaves NYC for theater and with bands like The Debutante Hour, [Lusterlit](#) and Soozee Hwang and The Relastics. Susan plays accordions because they're lighter than pianos (barely) and drums because it's healthy for a girl to hit things. [susanhwanglalala.com](http://susanhwanglalala.com)

**KSENA SAMBORSKA** is a Ukrainian actress and writer with over a decade of experience performing on stage and screen. A graduate of NYC's William Esper Studio, she blends Stanislavsky and Meisner techniques in her craft. Her recent films have been featured at the New York Shorts International Film Festival, and at the Museum of Modern Art. She is dedicated to telling stories with a focus on women/

**DIANA CHIPAK** graduated from Bennington College with a major in Environmental Science and a minor in Photography. Her exhibitions *Those Behind the Scenes* and *What Is Normal* explored visibility and the complexities of studying abroad while her homeland is at war. Since age 17, she lived alone in Canada, Poland, Germany, and the US. Diana is writing a memoir blending fact and fiction to provide a picture of her journey as a token scholarship student navigating independence, identity, and resilience, offering insights for those who aspire to pursue education abroad.

**GEORGE GRYDKOVETS** is a guitarist, bandleader, and composer from Kyiv, Ukraine, currently residing in New York. From an early age, George played clubs in Kyiv with his band and eventually he performed with some of the best Ukrainian jazzmen, such as Dennis Adu. In NYC George has performed with such musicians as Ari Hoenig, Steve Cardenas, and Frank Perowsky. His "Kyiv Trio" debut record "Rise" came out in March 2022 on Shifting Paradigm Records.

**VIRLANA TKACZ** (co-host) heads the Yara and has directed almost forty original shows at La MaMa in New York, that also performed in Kyiv, Lviv, Kharkiv, Bishkek, Ulaanbaatar, and Ulan Ude.

**WALDEMART KLYUZKO** (graphics) is an artist from Kyiv, Ukraine who has collaborated with Yara Arts Group since 2010.

**OLENKA TSYHANKOVA** (assistant to the director) is from Lviv and graduated from Bard College. She works with Yara Arts Group.

**YARA ARTS GROUP** was established in 1990 and is a resident company at La MaMa, the acclaimed experimental theater in New York. Yara has created over forty theatre pieces based on extensive research in Eastern Europe, Siberia and Asia, in Yara's signature style of multilingual dialogue and songs supported by evocative visuals. **Yara Arts Group 306 East 11th St #3B, New York, NY 10003 (212)475-6474** [www.yaraartsgroup.net](http://www.yaraartsgroup.net): @yaraartsgroupinc instagram: @yara.arts

This event was made possible by public funds from the New York State Council on the Arts, New York City Department of Cultural Affairs, as well as Self Reliance Foundation and friends of Yara Arts Group.